

FORNITURA | SUPPLY | SUMINISTRO | FOURNITURE



A1

IT Porta posteriore / Piastra sinistra
 EN Rear door / Left side plate
 ES Puerta trasera / Placa izquierda
 FR Porte arrière / Patte gauche



A2

IT Porta posteriore / Piastra lato destro
 EN Rear door / Right side plate
 ES Puerta trasera / Placa derecha
 FR Porte arrière / Patte droit



A5

IT Prigioniero ø6mm
 EN Stud ø 6mm
 ES Pasador ø 6mm
 FR Goujon ø 6mm

A6

IT Prigioniero ø8mm
 EN Stud ø 8mm
 ES Pasador ø 8mm
 FR Goujon ø 8mm



A3

IT Porta laterale / Piastra piantone
 EN Sliding door / Body fixing plate
 ES Puerta lateral / Placa lado carrocería
 FR Porte latéral / Plaque de fixation carrosserie



A4

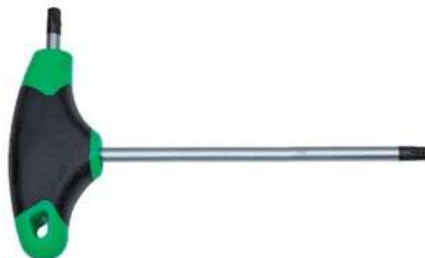
IT Piastra per porta scorrevole
 EN Sliding door plate
 ES Placa puerta corrediza
 FR Patte pour porte coulissante



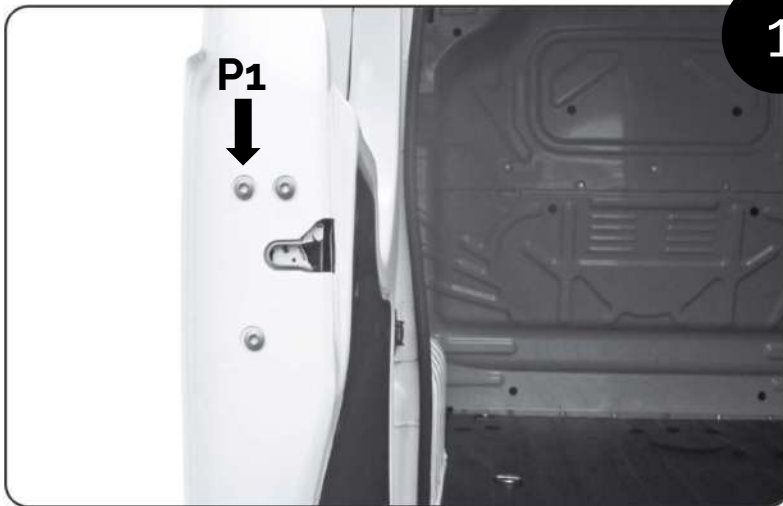
A7

IT 2x viti Torx con flangia M6x20
 EN 2x Torx screws with flange M6x20
 ES 2x tornillos Torx con brida M6x20
 FR 2x vis Torx avec bride M6x20

STRUMENTI DI LAVORO* | FITTING TOOLS* | HERRAMIENTAS DE TRABAJO* | OUTILS DE TRAVAIL*



IT Cacciavite Torx 40 (non fornito)
 EN Torx 40 screwdriver (not included)
 ES Destornillador Torx 40 (no incluido)
 FR Tournevis Torx 40 (non inclus)



1

IT Svitare la vite Torx che fissa il gancio della serratura del portellone posteriore lato sinistro (**P1**)

EN Unscrew the Torx screw securing the hook of the left side rear lock (**P1**)

ES Desatornille el tornillo Torx que sujeta el gancho de la cerradura del portón trasero del lado izquierdo (**P1**)

FR Dévissez la vis Torx fixant le crochet du verrou du porte arrière gauche (**P1**)



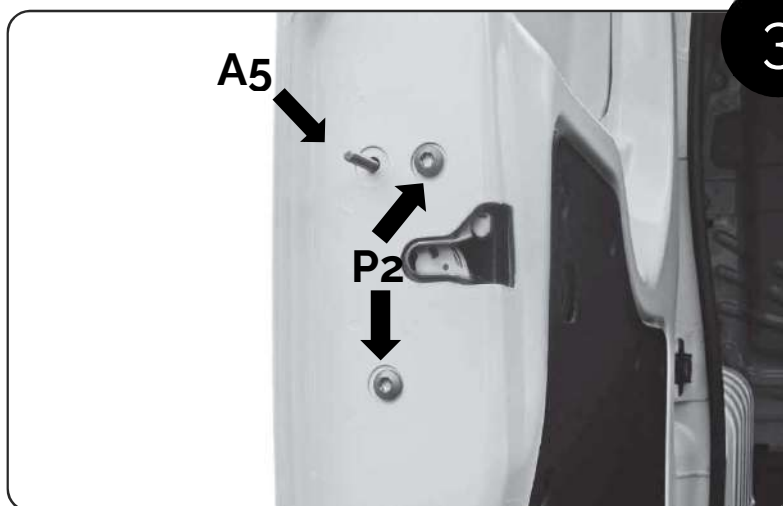
2

IT Visuale dell'operazione eseguita

EN Overview of completed step

ES Resumen del paso completado

FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



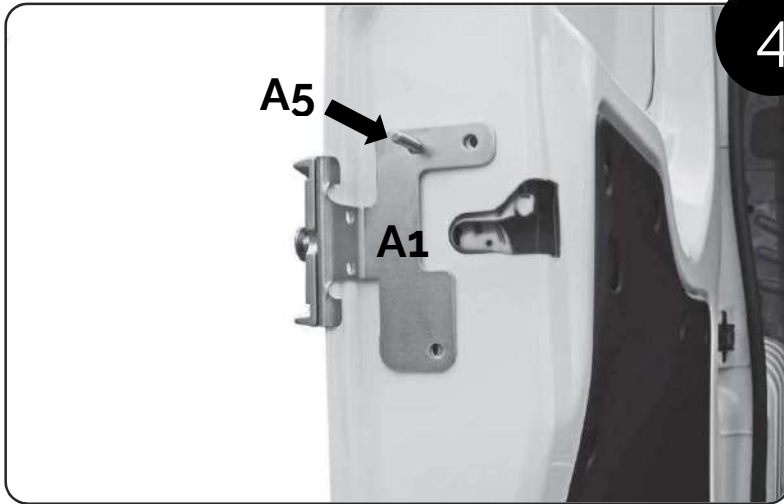
3

IT Avvitare il prigioniero **A5** alla serratura della porta per evitare che, dopo aver svitato i bulloni, la serratura si stacchi dalla carrozzeria. Svitare poi le altre viti Torx che fissa il gancio (**P2**)

EN Screw the supplied **A5** stud into the door lock to prevent that the lock, after unscrewing the bolts, detach from the car body. Then unscrew the other Torx screws that secure the lock (**P2**)

ES Atornille el pasador **A5** suministrado para evitar que la cerradura, después de desenroscar los pernos, se desprenda de la carrocería. Luego desatornille otras tornillos Torx que aseguran la cerradura (**P2**)

FR Vissez le goujon **A5** fourni dans la serrure de porte pour éviter que la serrure, après avoir dévissé les boulons, se détache du logement. Puis dévissez les autres vis Torx qui fixent la serrure (**P2**)

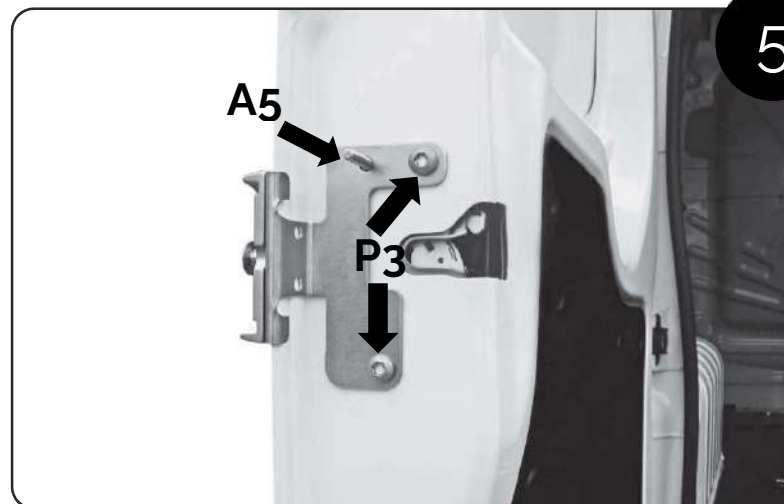


IT Posizionare la piastra **A1** nell'alloggio del prigioniero **A5** in corrispondenza dei fori di fissaggio della serratura

EN Place **A1** plate in the housing of **A5** stud correspondence with van lock fixing holes

ES Colocar la placa **A1** en el alojamiento del pasador **A5** correspondiente a los orificios de fijación de la cerradura de la furgoneta

FR Placer la plaque **A1** dans le boîtier du goujon **A5** correspondant aux trous de fixation de la serrure de fourgon



IT Fissare la piastra con i due perni Torx originali e lasciarli lenti per la regolazione finale (**P3**). Poi svitare il prigioniero di centraggio staffa **A5**

EN Fix the plate with the two original Torx pins and leave them loose for final adjustment (**P3**). Finally unscrew the bracket centering stud **A5**

ES Asegure la placa con los dos pasadores Torx originales y déjelos sueltos para el ajuste final (**P3**). Finalmente, desatornille el centrador del soporte **A5**

FR Fixez la plaque avec les deux broches Torx d'origine et laissez-les desserrées pour le réglage final (**P3**). Enfin, dévissez le goujon de centrage du support **A5**



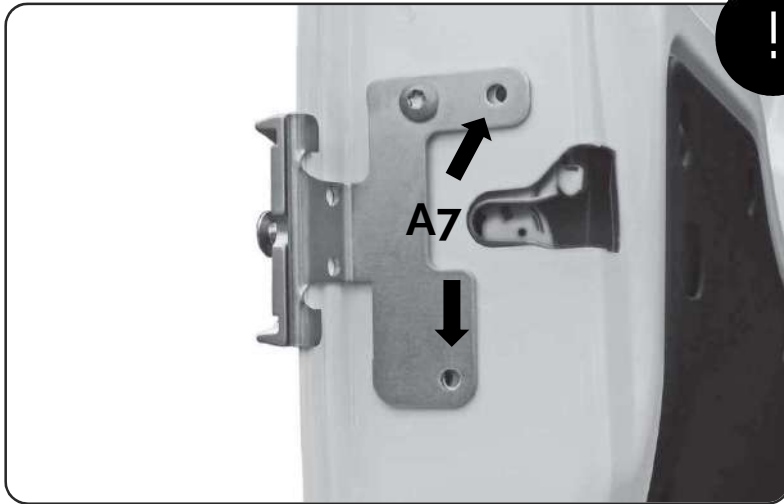
IT Riavvitare la vite Torx originale (**P4**), lasciandola lenta per la regolazione finale

EN Retighten the original Torx screw (**P4**), leaving it loose for final adjustment

ES Vuelva a apretar el tornillo Torx original (**P4**), dejándolo suelto para el ajuste final

FR Resserrez la vis Torx d'origine (**P4**), en la laissant desserrée pour le réglage final

PORTA POSTERIORE | REAR DOOR | PUERTA TRASERA | PORTE ARRIERE



IT Nel caso in cui, nella fase di chiusura, le viti urtano la piastra, sostituirle con le viti **A7** fornite

EN If, during the closing phase, the screws hit the plate, replace them with the supplied **A7** screws

ES Si durante la fase de cierre los tornillos golpean la placa, sustitúyalos por los tornillos **A7** suministrados

FR Si, pendant la phase de fermeture, les vis heurtent la plaque, remplacez-les par les vis **A7** fournies

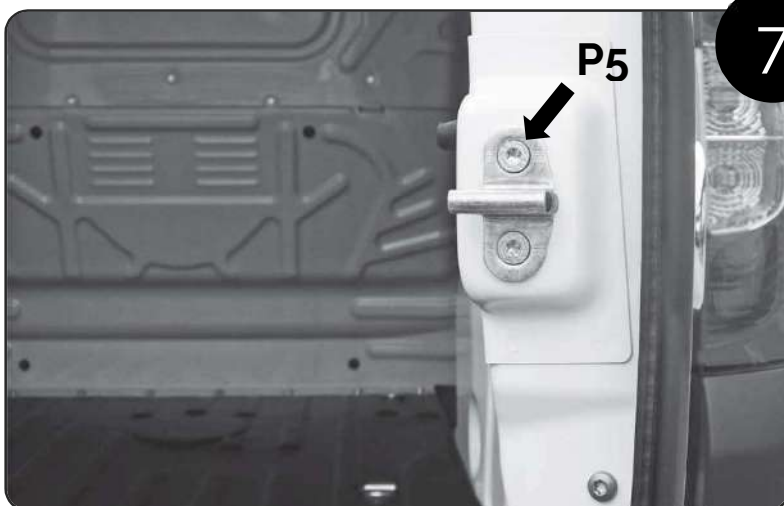


IT Visuale dell'operazione eseguita

EN Overview of completed step

ES Resumen del paso completado

FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



IT Svitare la vite Torx che fissa il gancio della serratura del portellone posteriore lato sinistro (**P5**)

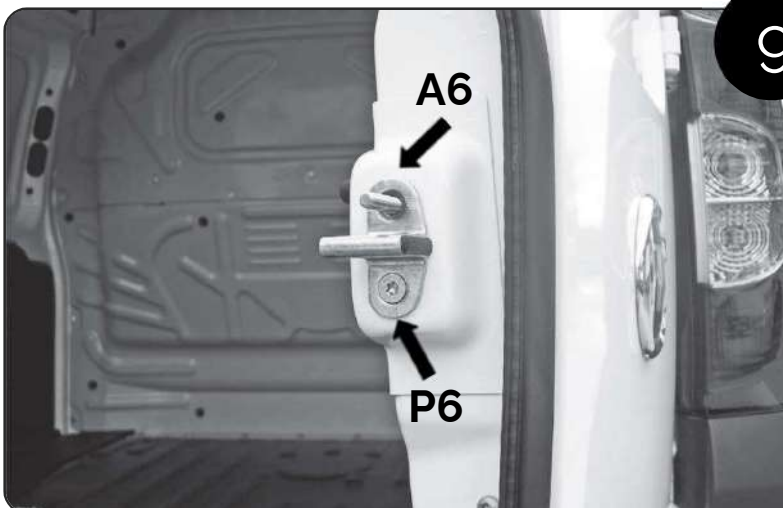
EN Unscrew the Torx screw securing the hook of the left side rear lock (**P5**)

ES Desatornille el tornillo Torx que sujeta el gancho de la cerradura del portón trasero del lado izquierdo (**P5**)

FR Dévissez la vis Torx fixant le crochet du verrou du porte arrière gauche (**P5**)



- IT Visuale dell'operazione eseguita
- EN Overview of completed step
- ES Resumen del paso completado
- FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



IT Avvitare il prigioniero **A6** alla serratura della porta per evitare che, dopo aver svitato i bulloni, la serratura si stacchi dalla carrozzeria. Svitare poi l'altra vite Torx che fissa il gancio (**P6**)

EN Screw the supplied **A6** stud into the door lock to prevent that the lock, after unscrewing the bolts, detach from the car body. Then unscrew the other Torx screw that secures the hook (**P6**)

ES Atornille el pasador **A5** suministrado para evitar que la cerradura, después de desenroscar los pernos, se desprenda de la carrocería. Luego desatornille el otro tornillo Torx que asegura el gancho (**P2**)

FR Vissez le goujon **A5** fourni dans la serrure de porte pour éviter que la serrure, après avoir dévissé les boulons, se détache du logement. Puis dévissez l'autre vis Torx qui fixe le crochet (**P2**)

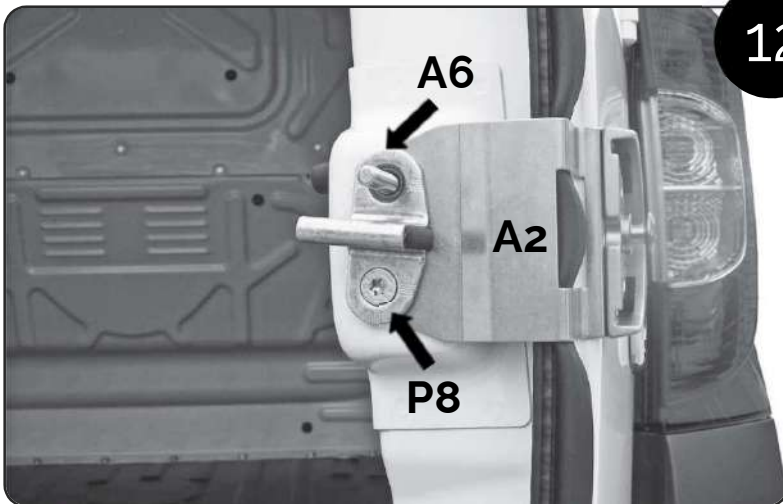


- IT Staccare il gancio (**P7**) dalla portiera
- EN Detach the hook (**P7**) from the door
- ES Desmontar el gancho (**P7**) de la puerta
- FR Détachez le crochet (**P7**) de la porte



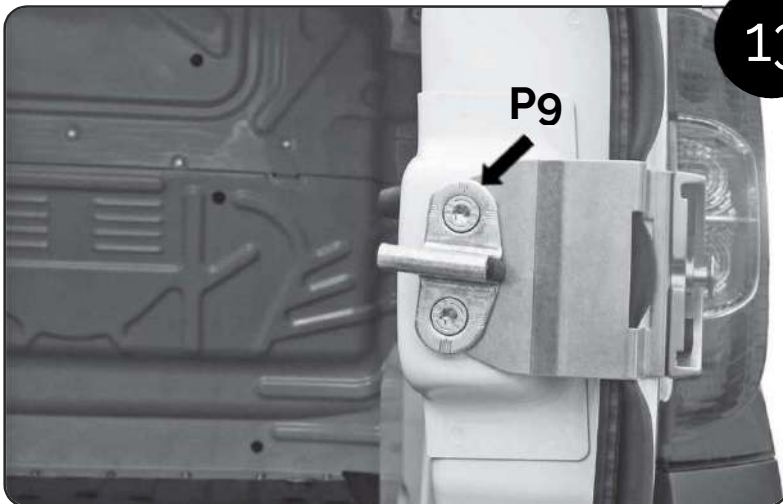
11

- IT Visuale dell'operazione eseguita
- EN Overview of completed step
- ES Resumen del paso completado
- FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



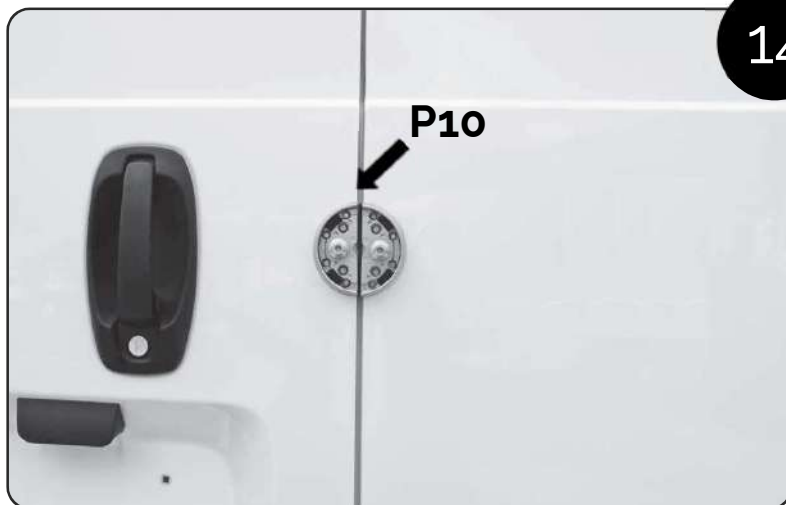
12

- IT Fissare la piastra **A2** con la vite Torx originale (**P8**), lasciandola lenta per la regolazione finale. Svitare poi il prigioniero di centraggio staffa (**A6**)
- EN Secure plate **A2** with the original Torx screw (**P8**), leaving it loose for final adjustment. Then unscrew the bracket centering stud (**A6**)
- ES Asegure la placa **A2** con el tornillo Torx original (**P8**), dejándola suelta para el ajuste final. Luego desatornille el espárrago de centrado del soporte (**A6**)
- FR Fixez la plaque **A2** avec la vis Torx d'origine (**P8**), en la laissant desserrée pour le réglage final. Dévissez ensuite le goujon de centrage du support (**A6**)



13

- IT Riavvitare la vite Torx originale (**P9**), lasciandola lenta per la regolazione finale
- EN Retighten the original Torx screw (**P9**), leaving it loose for final adjustment
- ES Vuelva a apretar el tornillo Torx original (**P9**), dejándolo suelto para el ajuste final
- FR Resserrez la vis Torx d'origine (**P9**), en la laissant desserrée pour le réglage final



14

IT Socchiudere le due porte e accertarsi che le due piastre siano allineate (**P10**). Infine, serrare le viti

EN Ajar the two doors and make sure that the two plates are aligned (**P10**). Finally, tighten the screws

ES Abra las dos puertas y asegúrese de que las dos placas estén alineadas (**P10**). Finalmente, apriete los tornillos

FR Fermer légèrement les deux portes et assurez-vous que les deux plaques sont alignées (**P10**). Enfin, serrez les vis



15

IT Posizionare la calotta di UFO (fornita separatamente) e verificare che la serratura si chiuda correttamente. Il montaggio sul portellone laterale è ultimato

EN Place the UFO padlock (supplied separately) and check that the lock closes properly. Installation on side sliding door is now completed

ES Coloque el candado UFO (suministrado por separado) y verifique que el candado cierre correctamente. La instalación en la puerta lateral ahora está completa.

FR Placez le cadenas UFO (fourni séparément) et vérifiez que le verrou se ferme correctement. L'installation sur la porte latérale est maintenant terminée

PORTA LATERALE | SIDE SLIDING DOOR | PUERTA LATERAL | PORTE LATERAL



16

IT Svitare la vite Torx che fissa il gancio del portellone scorrevole laterale (**P11**)

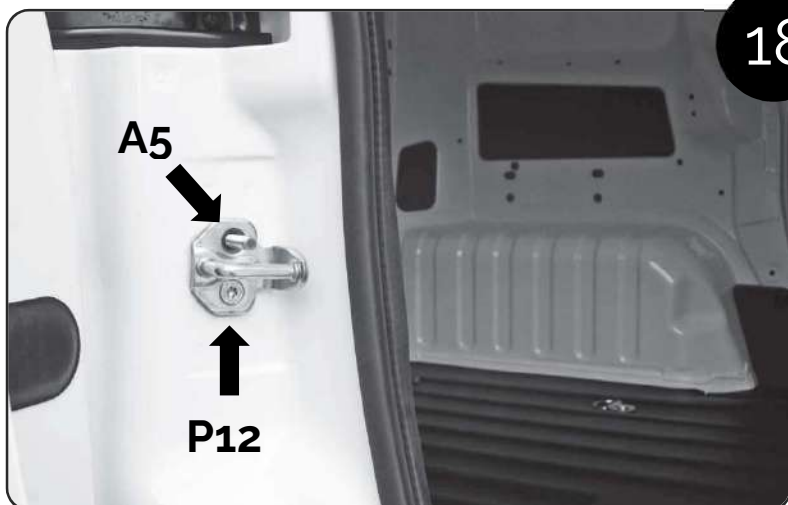
EN Unscrew the Torx screw securing sliding door lock hook (**P11**)

ES Desatornille el tornillo Torx que sujeta el gancho de la puerta lateral de la camioneta (**P11**)

FR Dévissez la vis Torx fixant le crochet de la serrure de la porte coulissante latérale (**P11**)



- IT Visuale dell'operazione eseguita
- EN Overview of completed step
- ES Resumen del paso completado
- FR Vue d'ensemble de l'étape terminée

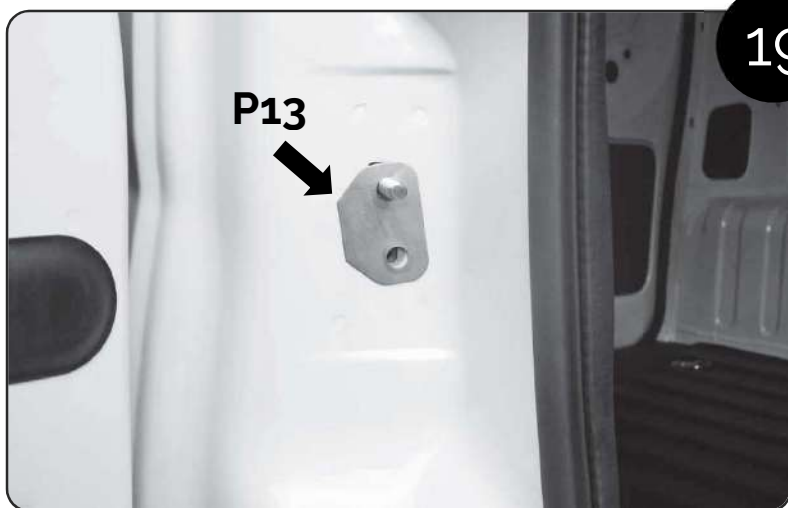


IT Avvitare il prigioniero **A5** alla serratura della porta per evitare che, dopo aver svitato i bulloni, la serratura si stacchi dalla carrozzeria. Svitare poi l'altra vite Torx che fissa il gancio (**P12**)

EN Screw the supplied **A5** stud into the door lock to prevent that the lock, after unscrewing the bolts, detach from the car body. Then unscrew the other Torx screw that secures the hook (**P12**)

ES Atornille el pasador **A5** suministrado para evitar que la cerradura, después de desenroscar los pernos, se desprenda de la carrocería. Luego desatornille el otro tornillo Torx que asegura el gancho (**P12**)

FR Vissez le goujon **A5** fourni dans la serrure de porte pour éviter que la serrure, après avoir dévissé les boulons, se détache du logement. Puis dévissez l'autre vis Torx qui fixe le crochet (**P12**)



IT Eliminare il distanziale posto dietro al gancio della serratura (**P13**)

EN Remove the spacer located behind the lock hook (**P13**)

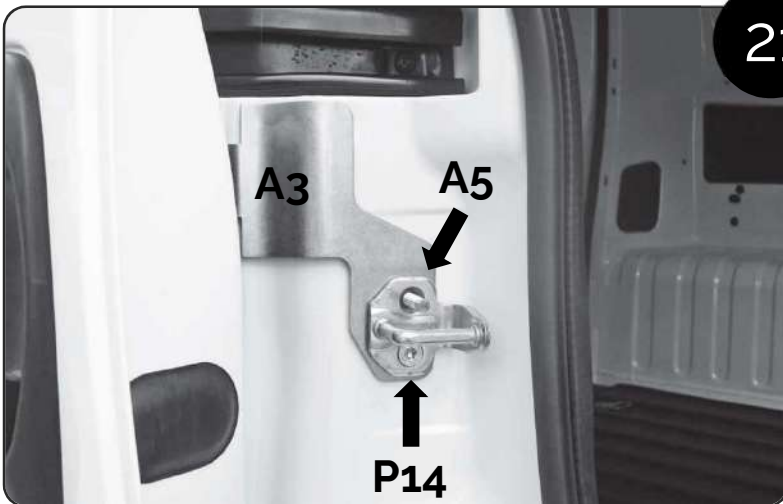
ES Retire el espaciador ubicado detrás del gancho de bloqueo (**P13**)

FR Retirer l'entretoise située derrière le crochet de la serrure (**P13**)



20

- IT Visuale dell'operazione eseguita
- EN Overview of completed step
- ES Resumen del paso completado
- FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



21

- IT Fissare la piastra **A3** con la vite Torx originale (**P14**), lasciandola lenta per la regolazione finale. Svitare poi il prigioniero di centraggio staffa (**A5**)
- EN Secure plate **A3** with the original Torx screw (**P14**), leaving it loose for final adjustment. Then unscrew the bracket centering stud (**A5**)
- ES Asegure la placa **A3** con el tornillo Torx original (**P14**), dejándola suelta para el ajuste final. Luego desatornille el espárrago de centrado del soporte (**A5**)
- FR Fixez la plaque **A3** avec la vis Torx d'origine (**P14**), en la laissant desserrée pour le réglage final. Dévissez ensuite le goujon de centrage du support (**A6**)



22

- IT Riavvitare la vite Torx originale (**P15**), lasciandola lenta per la regolazione finale
- EN Retighten the original Torx screw (**P15**), leaving it loose for final adjustment
- ES Vuelva a apretar el tornillo Torx original (**P15**), dejándolo suelto para el ajuste final
- FR Resserrez la vis Torx d'origine (**P15**), en la laissant desserrée pour le réglage final



IT Svitare la vite Torx che fissa la serratura della porta scorrevole (**P16**)

EN Unscrew the Torx screw that secures the lock of the van sliding door (**P16**)

ES Desatornille el tornillo Torx que asegura la cerradura de la puerta lateral de la camioneta (**P16**)

FR Dévissez la vis Torx qui fixe la serrure de la porte latérale du fourgon (**P16**).



IT Avvitare il prigioniero **A6** alla serratura della porta per evitare che, dopo aver svitato i bulloni, la serratura si stacchi dalla carrozzeria. Svitare poi le due viti Torx che fissano la serratura (**P17**)

EN Screw the supplied **A6** stud into the door lock to prevent that the lock, after unscrewing the bolts, detach from the car body. Then, unscrew the two Torx screws that secure the lock (**P17**)

ES Atornille el pasador **A6** suministrado para evitar que la cerradura, después de desenroscar los pernos, se desprenda de la carrocería. Luego, desatornille los dos tornillos Torx (**P17**)

FR Vissez le goujon **A6** fourni dans la serrure de porte pour éviter que la serrure, après avoir dévissé les boulons, se détache du logement. Enfin, dévissez les deux vis Torx qui fixent la serrure (**P17**)



IT Visuale dell'operazione eseguita

EN Overview of completed step

ES Resumen del paso completado

FR Vue d'ensemble de l'étape terminée

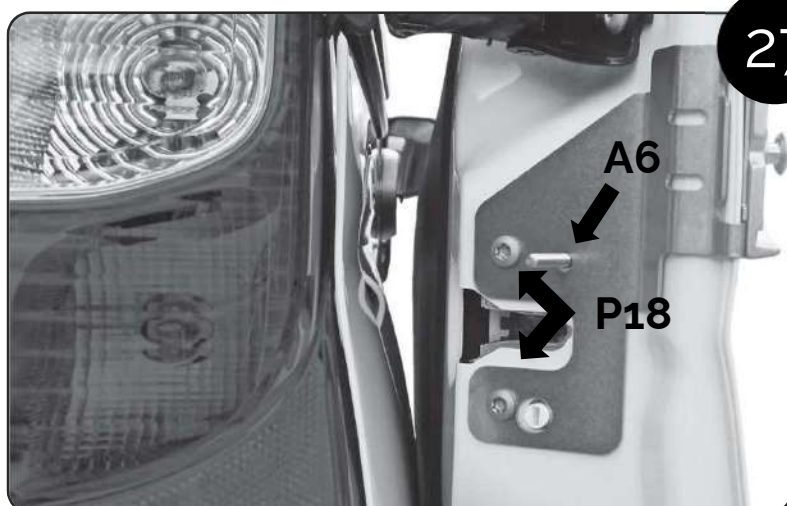


IT Posizionare la piastra **A4** nell'alloggio del prigioniero **A6** in corrispondenza dei fori di fissaggio della serratura

EN Place **A4** plate in the housing of **A6** stud correspondence with van lock fixing holes

ES Colocar la placa **A4** en el alojamiento del pasador **A6** correspondiente a los orificios de fijación de la cerradura de la furgoneta

FR Placer la plaque **A4** dans le boîtier du goujon **A6** correspondant aux trous de fixation de la serrure de fourgon

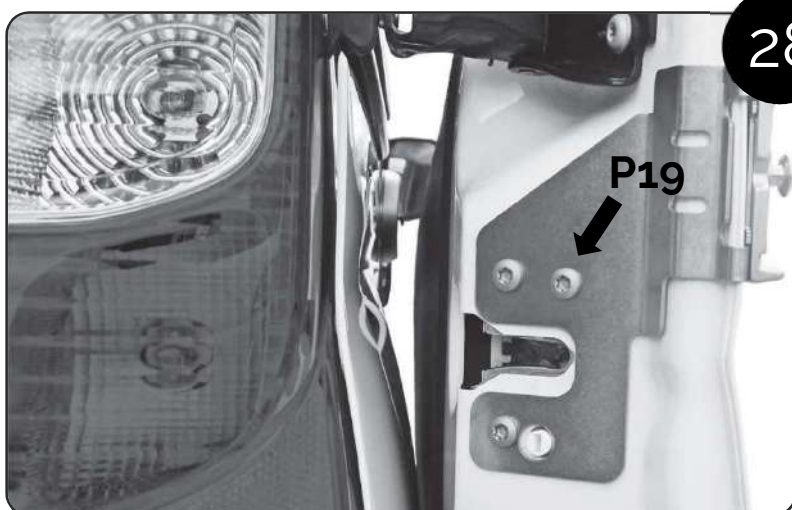


IT Fissare la piastra con i due perni Torx originali e lasciarli lenti per la regolazione finale (**P18**). Poi svitare il prigioniero di centraggio staffa **A6**

EN Fix the plate with the two original Torx pins and leave them loose for final adjustment (**P18**). Finally unscrew the bracket centering stud **A6**

ES Asegure la placa con los dos pasadores Torx originales y déjelos sueltos para el ajuste final (**P18**). Finalmente, desatornille el centrador del soporte **A6**

FR Fixez la plaque avec les deux broches Torx d'origine et laissez-les desserrées pour le réglage final (**P18**). Enfin, dévissez le goujon de centrage du support **A6**



IT Avvitare il perno Torx nel foro della serratura (**P19**). Poi serrare le viti della serratura

EN Screw the Torx stud into the lock hole (**P19**). Then tighten the lock's screws

ES Atornille el pasador Torx en el orificio de bloqueo (**P19**). Luego, apriete los tornillos de la cerradura

FR Vissez la broche Torx dans le trou de la serrure (**P19**). Serrez ensuite les vis de la serrure



29

IT Socchiudere le due porte e accertarsi che le due piastre siano allineate (**P20**). Infine, serrare le viti del gancho

EN Ajar the two doors and make sure that the two plates are aligned (**P20**). Finally, tighten the hook screws

ES Abra las dos puertas y asegúrese de que las dos placas estén alineadas (**P20**). Finalmente, apriete los tornillos del gancho

FR Fermer légèrement les deux portes et assurez-vous que les deux plaques sont alignées (**P20**). Enfin, serrez les vis du crochet



30

IT Posizionare la calotta di UFO (fornita separatamente) e verificare che la serratura si chiuda correttamente. Il montaggio sul portellone laterale è ultimato

EN Place the UFO padlock (supplied separately) and check that the lock closes properly. Installation on side sliding door is now completed

ES Coloque el candado UFO (suministrado por separado) y verifique que el candado cierre correctamente. La instalación en la puerta lateral ahora está completa.

FR Placez le cadenas UFO (fourni séparément) et vérifiez que le verrou se ferme correctement. L'installation sur la porte latérale est maintenant terminée

IT AVVERTENZA - Tutti i dati contenuti nelle istruzioni di montaggio sono indicativi, e non vincolanti, in quanto l'Azienda produttrice, si riserva il diritto di apportarvi qualsiasi modifica o variazione senza alcun preavviso.

EN WARNING - All the information contained in the fitting instructions are indicative and not binding, as the manufacturer reserves the right to make any changes or variations without prior notice.

ES ADVERTENCIA - Todos los datos contenidos en las instrucciones de montaje son indicativos y no vinculantes, ya que la empresa fabricante se reserva el derecho de realizar cualquier cambio o variación sin previo aviso.

FR AVERTISSEMENT - Toutes les données contenues dans les instructions de montage sont indicatives et non contraignantes, car la société de fabrication se réserve le droit d'apporter des modifications ou des variations sans préavis.

MERONI
SERRATURE

Serrature Meroni S.p.A.
via Valsorda snc, S.P. 40
Inverigo (CO) - Italia
t: +39 031 6949301
e: ufo@serme.it
w: ufomeroni.com

Cerrajera Valenciana S.A
Islas Canarias 29
P.I. Fuente del Jarro
46988 Paterna - Valencia
t: +34 96 1325395
e: cerraval@cerraval.es
w: cerraval.es